

# 1. Änderung des Vertrages über die Abrechnung der Gebührenforderung der Ärzte im Rahmen von Jugendarbeitsschutzuntersuchungen vom 02.12.2002 und des Ergänzungsvertrages vom 02.05.2006

Zwischen der

Kassenärztlichen Vereinigung Thüringen  
Körperschaft des öffentlichen Rechts  
Zum Hospitalgraben 8  
99425 Weimar

vertreten durch die 1. Vorsitzende des Vorstandes

- im Folgenden KVT -

und dem

Freistaat Thüringen,  
vertreten durch den Thüringer Landesbetrieb für Arbeitsschutz  
und technischen Verbraucherschutz  
dieser vertreten durch den mit der Wahrnehmung der Geschäfte  
beauftragten Direktor

- im Folgenden TLaTV -

wird folgende Anpassung des Vertrages vereinbart:

## 1. Umsatzsteuerbefreiung der Untersuchungen nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz

Aufgrund des BFH-Urteils vom 13.07.2006, V R 7/05 und des darauf beruhenden Schreibens des Bundesministeriums der Finanzen vom 04.05.2007 unterliegen die Untersuchungen nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz der Umsatzsteuerbefreiung nach §4 Nr. 14 UStG. Damit ist die Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes vom 14.09.2000 (Rechtssache C - 384/98) und das darauf basierende Schreiben des Bundesministeriums der Finanzen vom 08.11.2001, BStBl I S. 826 zur Umsatzsteuerpflicht der Untersuchungen nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz nicht mehr anzuwenden.

## 2. Änderungen des Vertrages

- (1) § 5 Abs. 5 des Vertrages entfällt.
- (2) § 6 Abs. 3 des Vertrages entfällt. Der bisherige Abs. 4 wird Abs. 3.

## 3. Änderungen der Richtlinie

- (1) Unter Punkt IV, 1. Absatz entfällt Satz 2, weiterhin entfällt unter Punkt IV der 3. Absatz.
- (2) Im Anhang wird der Vordruck zur Abrechnung der Umsatzsteuer (Anlage zum Untersuchungsberechtigungsschein/- mit Überweisungsmitteilung (218/02/1300/e) aufgehoben.

Weimar, Suhl, den 29.03.2010

Kassenärztliche Vereinigung Thüringen



*R. Feldmann*  
Dipl.-Med. Regina Feldmann  
1. Vorsitzende

Thüringer Landesbetrieb für  
Arbeitsschutz und technischen  
Verbraucherschutz

*Dr. Kerstin Ziemer*  
Dr. Kerstin Ziemer  
Direktorin

